

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 092/2.1 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Preventívne opatrenia pred povodňami v obci Malý Lipník

KÓD ITMS:

24120110079

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Malý Lipník

sídlo : Malý Lipník 64, 065 46 Malý Lipník

Slovenská republika

zapísaný v : -

konajúci : Ing. Jozef Šesták, starosta obce

IČO : 00330043

DIČ : 2020698691

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

- zálohové platby:¹ a) -
b) -
predfinancovanie:² a) SK02 0200 0000 0022 2762 9355
b) -
refundácia:³ a) SK35 0200 0000 0021 0712 9153

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena rozpočtu projektu.

2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 092/2.1 MP/2013* (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 3. Výdavky projektu a NFP mení bod 3.1 nasledovne:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (slovom - eur),*
- b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 492 026,40 EUR (slovom štyristodevät'desiatdvatisíc dvadsaťšesť celých štyridsať stotín eur),*
- c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 467 425,08 EUR (slovom štyristošesťdesiat'sedemtisíc štyristodvadsaťpäť celých osem stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*
- d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.

2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 04. MAR. 2014

Podpis:

Ing. Peter Žiga, PhD.
minister životného prostredia SR

Za Prijímateľa v Malom Lipníku, dňa: 11.3.2014

Podpis:

Ing. Jozef Šesták
starosta obce

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Preventívne opatrenia pred povodňami v obci Malý Lipník	
Kód ITMS	24120110079	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu a štátneho rozpočtu	
Prioritná os	2. Ochrana pred povodňami	
Opatrenie	-	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
HT 53 Predchádzanie rizikám	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA 09 Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Stará Lubovňa
Obec	Malý Lipník
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zabezpečiť a zlepšiť protipovodňovú ochranu obyvateľov a ich majetku v obci Malý Lipník.
Špecifický cieľ projektu 1	Zrealizovať úpravu potoka Lipník z dôvodu nedostatočnej súčasnej ochrany obce pred povodňami.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0	2012	1	2014
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2012	1	2014
Dopad	Percentuálne navýšenie zamestnanosti znevýhodnených skupín v dôsledku realizácie projektu	%	0,00	2014	1,00	2019
	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,000	2014	0,032	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2014	1	2019
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2014	459	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0	2012	1	2014

Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km2	0,000	2014	0,032	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2014	1	2019
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2014	459	2019
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2012	1	2014
Dopad	Percentuálne navýšenie zamestnanosti znevýhodnených skupín v dôsledku realizácie projektu	%	0,00	2014	1,00	2019

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Úprava potoka Lipník	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Úprava potoka Lipník	09/2012	05/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2012	05/2014
Publicita a informovanosť	09/2012	05/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637003 Propagácia, reklama a inzercia	1476,00	0,00	1476,00	Publicita a informovanosť
637004 Všeobecné služby	336,00	0,00	336,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	11 400,00	0,00	11 400,00	
	0,00	0,00	0,00	Úprava potoka Lipník
	11 400,00	0,00	11 400,00	Riadenie projektu
716 Pripravná a projektová dokumentácia	25 000,00	0,00	25 000,00	Úprava potoka Lipník
717001 Realizácia nových stavieb	443 814,40	0,00	443 814,40	Úprava potoka Lipník
920 Rezerva na nepredvídané výdavky	10 000,00	0,00	10 000,00	Úprava potoka Lipník
CELKOVO	492 026,40	0,00	492 026,40	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Úprava potoka Lipník	478 814,40	0,00	478 814,40
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	11 400,00	0,00	11 400,00
Publicita a informovanosť	1 812,00	0,00	1 812,00
CELKOVO		0,00	492 026,40